



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 9 listopada 2015 r.
(OR. en)

13880/15

JAI 842
ASIM 143
FRONT 240
RELEX 902
COMIX 563

WYNIK PRAC

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

Nr poprz. dok.: 13799/15 JAI 831 ASIM 140 FRONT 239 RELEX 893 COMIX 552

Dotyczy: Środki na rzecz radzenia sobie z kryzysem uchodźczym i migracyjnym
– Konkluzje Rady (9 listopada 2015 r.)

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady w sprawie środków na rzecz radzenia sobie z kryzysem uchodźczym i migracyjnym przyjęte przez Radę (ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych) na 3422. posiedzeniu, które odbyło się w dniu 9 listopada 2015 r.

KONKLUZJE RADY
ŚRODKI NA RZECZ RADZENIA SOBIE Z KRYZYSEM UCHODŹCZYM
I MIGRACYJNYM

Rada, w ścisłej współpracy z Komisją – mając na uwadze konieczność zabezpieczenia funkcjonowania strefy Schengen i zmniejszenia presji migracyjnej – uzgodniła następujące środki na rzecz pełnej realizacji wytycznych już uzgodnionych przez Radę Europejską i Radę zgodnie z dorobkiem prawnym UE. Rada postanowiła, co następuje:

1. Zachęcać państwa członkowskie i odpowiednie państwa trzecie do wzmożenia bieżących wysiłków na rzecz znacznego zwiększenia zdolności recepcyjnych; Rada z zadowoleniem przyjmuje szybką identyfikację przez Komisję dodatkowego wsparcia finansowego na zwiększenie tych zdolności, z przeznaczeniem dla krajów dotkniętych kryzysem i UNHCR;
2. Ustanawianie hotspotów we Włoszech i w Grecji zostanie zintensyfikowane, przy wsparciu państw członkowskich, Komisji, Fronteksu i EASO, tak aby wszystkie one działały do końca listopada 2015 r., jak to wcześniej uzgodniono;
3. Wszystkie uczestniczące państwa członkowskie przyspieszą proces relokacji, a mianowicie poprzez poinformowanie o swoich zdolnościach w zakresie pierwszych relokacji i poprzez delegowanie, w stosownych przypadkach, oficerów łącznikowych ds. relokacji do Włoch i Grecji – najlepiej do dnia 16 listopada 2015 r. Równocześnie Włochy i Grecja znacznie przyspieszą działania przygotowawcze niezbędne do przeprowadzenia relokacji. Rada i Komisja popierają decyzje Włoch i Grecji, by rejestrować migrantów przed przekazaniem ich sprawy do dalszego rozpatrzenia na stałym lądzie, zwłaszcza za pomocą urządzeń systemu Eurodac dostarczonych przez państwa członkowskie. Państwa członkowskie dokładają starań, by do dnia 16 listopada 2015 r. wypełnić luki odnośnie do wezwań do uzupełnienia wkładów wystosowanych przez Frontex i EASO, które uproszczą wymagane profile i procedury mianowania;
4. Państwa członkowskie przy pełnym wsparciu Komisji i Fronteksu znacząco poprawią wskaźnik dotyczący powrotów. Państwa członkowskie powinny także zapewnić ekspertów ds. powrotów, którzy zostaną włączeni do puli europejskich oficerów łącznikowych ds. powrotów w celu ich szybkiego rozmieszczenia;

5. Państwa członkowskie, w celu przewyciężenia potencjalnego braku współpracy ze strony migrantów przybywających do Unii Europejskiej i przy pełnym poszanowaniu praw podstawowych oraz zasady *non-refoulement*, wykorzystywać będą możliwości przewidziane w unijnym dorobku prawnym, takie jak: (1) procedury azylowe na granicach lub w strefach tranzytowych; (2) procedury przyspieszone; (3) niedopuszczalność kolejnych wniosków o udzielenie azylu złożonych przez dane osoby; (4) środki przymusu, w tym – w ostateczności – zatrzymanie na maksymalny okres niezbędny do zakończenia odnośnych procedur. Niezależnie od istniejących wytycznych dotyczących systematycznego pobierania odcisków palców, Komisja jest proszona o wydanie, we współpracy z EASO i Fronteksem, dalszych praktycznych wskazówek co do konsekwencji wynikających z obowiązków w zakresie rejestracji w świetle przepisów dublińskich, decyzji w sprawie relokacji i międzynarodowych zobowiązań w zakresie readmisji.

Ponadto Rada uzgadnia, że zbada koncepcję ośrodków rozpatrywania wniosków – w państwach, w których nie wprowadzono podejścia opierającego się na hotspotach – popieraną przez Komisję i stosowne agencje UE, w celu zorganizowania dostępu do ochrony międzynarodowej i/lub do celu powrotów;

6. W pełni wspierać Komisję w realizacji planów ewentualnościowych w zakresie pomocy humanitarnej dla Bałkanów Zachodnich, z uwagi na nadchodzącą zimę. Unijny mechanizm ochrony ludności powinien być wykorzystywany najszerzej jak to możliwe. Rada zachęca państwa członkowskie do zapewniania dalszego wsparcia w ramach tego mechanizmu;
7. W odniesieniu do kontroli wjazdu i wyjazdu na granicach zewnętrznych, wspomóc odnośne państwa członkowskie w wypełnianiu ich obowiązków prawnych w zakresie przeprowadzania odpowiednich kontroli, zarządzania granicami zewnętrznymi i odzyskania kontroli nad nimi oraz zwiększenia koordynacji działań związanych z zarządzaniem granicami. Pomoc ta obejmie szereg środków wspierających realizowanych przez Frontex, rozszerzanych stopniowo, w miarę potrzeb, aż do oddelegowania zespołów szybkiej interwencji na granicy zgodnie z przepisami UE;
8. Wesprzeć wzmocnienie do 1 grudnia 2015 r. wspólnej operacji morskiej „Posejdon” w Grecji w ramach obecnego planu operacyjnego;

9. Na grudniowym posiedzeniu Rady ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych przeprowadzić – w oparciu o 8. półroczne sprawozdanie Komisji – kompleksową dyskusję na temat funkcjonowania strefy Schengen (w okresie 1 maja 2015 r. – 31 października 2015 r.) oraz doświadczeń zdobytych w wyniku tymczasowego przywracania kontroli na granicach wewnętrznych;
10. Zwrócić się do Europolu o przyspieszenie powołania Europejskiego Centrum ds. Przemytu Migrantów, by zwiększyć jego zdolności do wspierania państw członkowskich w lepszym zapobieganiu przemytowi migrantów i jego zwalczaniu. Europejskie Centrum ds. Przemytu Migrantów swoim zakresem działania obejmie inicjatywę w sprawie wspólnego zespołu operacyjnego „Mare”, a także rozszerzy działania Europolu, w tym z naciskiem na obszar Bałkanów Zachodnich, w ścisłej współpracy ze wszystkimi stosownymi agencjami UE, a zwłaszcza Fronteksem i Eurojustem. Elementem tego podejścia powinno być szybkie i skuteczne rozmieszczenie funkcjonariuszy w hotspotach na najważniejszych szlakach migracyjnych;
11. Zwrócić się do państw członkowskich, by – w koordynacji z Komisją – ustanowiły do dnia 1 grudnia 2015 r. sieć pojedynczych operacyjnych punktów kontaktowych ds. przemytu migrantów, jak to określono w Unijnym planie działania na rzecz zwalczania przemytu migrantów na lata 2015–2020, a jednocześnie wzmocniły swoje wysiłki na rzecz zintensyfikowania dochodzeń i ścigania odnośnie do przemytników migrantów i handlarzy ludźmi;
12. Dalej analizować otwarte wnioski ustawodawcze w sprawie kryzysowego mechanizmu relokacji i bezpiecznych krajów pochodzenia, tak jak to planowano, a także w sprawie innych działań priorytetowych, takich jak dostosowanie systemu dublińskiego i stopniowe ustanowienie systemu zintegrowanego zarządzania granicami zewnętrznymi;
13. Zwrócić się do Komisji i Wysokiego Przedstawiciela, by naciskali na konkretne wyniki odnośnie do powrotów i readmisji w ramach prowadzonych dwustronnych dialogów, zwłaszcza podczas najbliższych posiedzeń na wysokim szczeblu z Afganistanem, Marokiem, Nigerią, Pakistanem, Tunezją i Turcją. Rada oczekuje, że pierwsze sprawozdanie z postępów w zakresie tych dialogów zostanie jej przedstawione przed jej kolejnym posiedzeniem w dniach 3–4 grudnia. Umożliwi to prowadzenie wymiany poglądów na temat stosownych pakietów zachęt, jakie należy stosować wobec państw trzecich;
14. Pierwsi europejscy oficerowie łącznikowi ds. migracji powinni zostać rozmieszczeni w trybie priorytetowym w Etiopii, Nigrze, Pakistanie i Serbii do końca stycznia 2016 r.;

15. Ponownie podkreślić, jak duże znaczenie dla radzenia sobie z kryzysem migracyjnym mają działania państw członkowskich w zakresie przesiedleń, odnotowując jednocześnie postępy w tym zakresie, również na szczeblu UE. Rada uzgadnia, że należy podejmować dalsze wysiłki na rzecz zwiększenia możliwości w zakresie przesiedleń, z naciskiem na określone priorytetowe państwa trzecie. Zwraca się do Komisji, by w trybie pilnym kontynuowała prace nad przesiedleniami;
16. W celu zapewnienia konkretnych działań w zakresie kontroli granicznej, zapobiegania migracji nieuregulowanej i zwalczania handlu ludźmi i przemytu migrantów, wspierać szybszą realizację harmonogramu liberalizacji reżimu wizowego z Turcją względem wszystkich uczestniczących państw członkowskich oraz pełną realizację umowy w sprawie readmisji – w kontekście wzmocnionej współpracy przewidzianej w planie działania;
17. Zdefiniować, w trybie pilnym, wspólną strategię informacyjną skierowaną do osób ubiegających się o azyl, migrantów, przemytników i handlarzy, która ma służyć (1) zniechęcaniu migrantów do rozpoczynania niebezpiecznej podróży i zwracania się do przemytników, (2) uświadamianiu, jak działają przepisy UE w zakresie zarządzania granicami zewnętrznymi i ochrony międzynarodowej, w tym te dotyczące przesiedlenia, relokacji i powrotów, (3) upowszechnianiu przekazu alternatywnego względem przekazu handlarzy ludźmi i przemytników migrantów, (4) informowaniu o postępowaniach karnych przeciwko handlarzom ludźmi i przemytnikom oraz (4) informowaniu o działaniach dotyczących powrotów. W ramach strategii informacyjnej mającej osłabić czynniki przyciągające należy jasno wskazać, że migranci muszą się zarejestrować w pierwszym państwie, do którego przybywają; że na mocy przepisów UE osoby ubiegające się o azyl nie mają prawa wybierać państwa, które ma być odpowiedzialne za rozpatrzenie ich wniosku; i że migranci, którzy nie potrzebują ochrony międzynarodowej zostaną szybko odesłani w ramach powrotów. Ponadto należy formułować jasny przekaz, że migranci nie mogą odmawiać współpracy z odpowiednimi organami krajowymi. Od tej chwili państwa członkowskie będą podejmować wszelkie niezbędne środki, aby zapobiegać takim ruchom oraz odmowie współpracy, aby zniechęcać do nich oraz wyciągać odpowiednie konsekwencje w przypadku ich wystąpienia. Komisja stworzy w najbliższych dniach wyspecjalizowany zespół, w którym nad realizacją tych celów pracować będą przedstawiciele wszystkich odpowiednich podmiotów instytucjonalnych, i na posiedzeniu w dniach 3–4 grudnia 2015 r. poinformuje Radę o stopniu realizacji;

18. Poprzeć decyzję prezydencji, by zwiększyć działanie zintegrowanego reagowania na szczeblu politycznym w sytuacjach kryzysowych (IPCR), przechodząc od trybu wymiany informacji do trybu pełnej aktywacji, w tym poprzez przesyłanie informacji na rzecz procesu zintegrowanej orientacji i analizy sytuacyjnej, poprzez przyczynianie się do identyfikacji luk operacyjnych oraz wspieranie działań komunikacyjnych, usprawniając w ten sposób koordynację polityczną i proces decyzyjny na szczeblu UE. W tych ramach, w oparciu o potrzeby i luki zidentyfikowane w sprawozdaniach w zakresie zintegrowanej orientacji i analizy sytuacyjnej, regularnie zwoływane będą posiedzenia odpowiednich specjalistów (tzw. „okrągłe stoły”) do celów zarządzania kryzysem migracyjnym, tak aby umożliwić terminowe koordynowanie polityki i reagowanie na szczeblu UE, zwłaszcza odnośnie do realizacji powiązanych ze sobą środków dotyczących granic, zdolności recepcyjnych, hotspotów i powrotów, odnośnie do deklaracji w zakresie zasobów finansowych i zasobów ludzkich, a także ustalania priorytetów operacyjnych i logistycznych.
-